

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### EL SARGENTO GASCÓN

Era el terror de la compañía: el espíritu violento de la antigua Ordenanza encarnado en un hombre tosco y fuerte. La injuria procaz era su halago; el insulto y la blasfemia, su salutación ordinaria; el bofetón, su razonamiento; el puñetazo, su advertencia. Él era el huésped de la compañía; cuando entraba por las puertas, los inferiores temblaban como las hojas en los árboles. Los oficiales podían estar tranquilos: el sargento Gascón domaba las fieras y tenía siempre sumiso y limpio su rebaño de homicidas.

En cierta ocasión encontró el sargento en la plaza de Oriente á uno de los reclutas de su compañía llamado por sus camaradas el *Pelao*. Hallábase el pobre muchacho hablando con su novia, y en el calor de su amorosa charla andaluza se había inclinado el ros hacia el cogote y corrido la bayoneta hacia la espalda. El sargento llegó por detrás hasta él, le sustrajo la bayoneta, y dándole con ella un fuerte golpe en el ros, le dijo encolerizado:

—¿Le parece á usted que es éste modo de llevar las armas y de estar un militar en la calle?

La muchacha no pudo reprimir la risa; el recluta se quedó livido de coraje, pero el sargento Gascón le sugestionó con su mirada de jabalí furioso. Echó la bayoneta en el suelo, y dijo solemnemente:

—Coja usted eso y vaya usted arrestado hasta mañana.

El *Pelao* recogió el arma, luchando con la tentación de hundirla en el cuerpo del sargento; pero la disciplina, la autoridad militar, el temor á aquellos galones de oro que parecían dos rayos, obligaron al *Pelao* á envainar la bayoneta y á saludar militarmente al sargento, mientras decía para su capote:—¡El día en que me licencien, te mato!

Quedóse Gascón hablando con la muchacha, que era muy linda, y como ella le reprendiera su violenta acción, nuestro sargento discursó muy grave y pomposamente sobre la disciplina y los deberes militares, en tanto que Loreto, que así la joven se llamaba, miraba con afición los grandes mostachos del militar y su figura esbelta y arrogante comparada con la del *Pelao*, por quien no sentía verdaderamente más que cierta amistad, nacida de su paisaje y de su trato. Prosiguiendo su plática, fuese amasando el tono de la misma, y hubo aquello de decir Gascón que pareciale mentira que una real hembra de tan buenas prendas se empleara en un recluta tan *desgalichao* y sin substancia como aquél; á lo cual replicó Loreto, en vez de defenderle, que eran paisanos y amigos de la niñez. De tal suerte fué su coloquio dulcificándose y avanzando, que al fin Gascón y Loreto quedaron citados para verse al siguiente día, después de haber dado el sargento palabra de honor de no castigar nuevamente al recluta.

Convencióse Gascón de que era Loreto más honesta de lo que á sus intentos convenia; descubrió en ella, á fuerza de tratarla, virtudes jamás por él estimadas, y lo que fué al principio frívola simpatía de trato callejero, convirtióse al fin en otro sentimiento más tierno y más hondo.

El *Pelao*, que no estaba ignorante de los amores de su rival y jefe con su antigua novia, al tropezar con la autoridad de él y los desdenes de ella sentía encoñarse con más acritud su anhelo de venganza, y aguardaba con ansiedad creciente y atormentadora el momento de ejecutarla.

Casáronse al fin Gascón y Loreto; deslinaron á él á otro regimiento que guardaba una plaza de provincias, y cuando el *Pelao* recibió la licencia abso-

luta, ignorante como estaba del paradero de su rival, no pudo cometer su proyecto criminoso.

Con los años, los hijos, la nueva oficialidad, que era más culta y más humana, perdió Gascón sus antiguos bríos, refrenó sus desmanes, ya mal recibidos, y á instancias de su mujer, pensó en buscar otro medio de vida que le permitiera consagrarse más tiempo á su familia.

Por delegación de los tenientes, empleábase el sargento en instruir á la clase de tropa, y para alentarle en tan rudo trabajo, solía la oficialidad decirle que era un gran maestro; con lo cual, orientado y lleno de esperanza, siguió la carrera del magisterio, sin que le abrumara la pesadumbre de sus cuarenta años cumplidos y de sus obligaciones á medio cumplir, y desde aquel momento, á vueltas con la pedagogía y la gramática, dulcificado por las ternuras de su hogar, embargado su espíritu por su noble ambición, se sintió tan desligado de la vida militar y tan fuera de ella, que parecía un extraño en el cuartel; absolutamente distinto de aquel antiguo sargento Gascón, espanto de la soldadesca y verbo de la Ordenanza.

Terminó la carrera, hizo oposiciones y obtuvo una escuela de párvulos en un hermoso pueblo de Granada; de allí se trasladó, al cabo de algunos años, á otro de Sevilla, y así anduvo recorriendo varias poblaciones, educando ángeles con más dulzura que acritud había tenido para domar reclutas.

Recién llegados estaban á un pueblo cuando Loreto, que había salido un día de su casa acompañada de dos de sus hijitos, encontró á un labriego, que la detuvo asiéndola de un brazo y la dijo:

—¿No eres tú Loreto?  
—Sí.  
—¿No te acuerdas de mí?  
—¡El *Pelao*!

Los antiguos novios hablaron como buenos amigos, refiriéndose mutuamente los principales sucesos de su vida; pero cada vez que Loreto nombraba á Gascón, sentía el *Pelao* recrudescerse en el alma los pasados rencores; contemplaba con delicia á Loreto, hermosa todavía, como á un bien inefable robado por otro; con la imaginación se representaba al sargento poseyendo aquel tesoro, y á la amargura del amor perdido se unía en su alma el reverdecimiento de la humillación y de la ofensa recibida, que exasperaba su ira de tal modo, que se apartó de Loreto bruscamente, prometiéndose que al otro día había de asesinar á su antiguo rival.

Con efecto, provisto de un cuchillo oculto y apercibido en la faja, estuvo el *Pelao* en la Plaza del pueblo al acecho de que saliera Gascón para matarle; pero no dejándole la impaciencia aguardar más tiempo, y aprovechando la coyuntura de que un niño había dejado la puerta de la escuela abierta, entró en ella sin ser visto y se ocultó en sitio desde el cual pudiese atisbar al maestro.

Las escuelas de párvulos suelen tener dos departamentos: uno con gradería y otro sin ella; entonces Gascón se hallaba en el interior, rodeado de sus pequeños, y por esto al *Pelao* le fué posible llegar hasta la puerta del segundo departamento sin que nadie le observara.

Gascón ya tenía todo el pelo blanco, aunque apenas contaba cincuenta años de edad. Le vió el *Pelao* sentado en un taburete, de espaldas á él y con un niño sobre cada rodilla. Las rodillas del maestro eran el puesto de honor, el trono de la aplicación. Formaban dulce contraste aquella cabeza blanca entre dos cabezitas rubias y rizosas, como un copo de nieve entre vellones de oro. Los demás niños se agrupaban en semicírculo enfrente del maestro, contemplando, sin darse cuenta, aquel hermoso cuadro de ternura humana que á sus ojos cotidianamente se ofrecía. Gascón no era el maestro, era la bondad viva sin sexo determinado, mezcla de padre y de madre; una prolongación del alma del hogar,

El *Pelao* sentía latirle el corazón violentamente. Aquel espectáculo apagaba sus furros y echaba íntimas frialdades en su alma. El pensaba encontrarse con el mismo hombre que le había ofendido, joven, varonil, enérgico, dominante, provocador; con sus bigotes negros erizados, la mirada alta, la mano pronta y el sable al cinto; pero al ver en su lugar á aquel pobre viejo de voz dulce y melosa, gordo, lleno de canas, amansado con la edad y el estudio, cargado de niños como un álamo blanco donde se posan las palomas, y al verle en sus funciones casi maternales y rebosante de ternura, ya no halló concordancia entre la antigua ofensa y el autor real de ella, entre su instinto de venganza y el originario de él, entre Loreto y Gascón, entre el amor sexual y la paternidad del alma.

El maestro explicaba á los niños los Mandamientos de la Ley de Dios, y el *Pelao* alargaba su cuello para no perder una sola nota de aquella armonía dulcísima, tan distinta de la espoleante dición del antiguo sargento:

—El hombre que mata á otro, comete una acción muy mala, decía Gascón, y un pecado muy grande; puede dejar su pan á una familia, á una mujer viuda y desamparada, y á los niños sin casa donde vivir, ni abrigo contra el frío, ni padre que los ampare y los socorra....

Estas y otras muchas palabras de Gascón acabaron de aplacar el ánimo del *Pelao*, que sobrecogido bajo la acción de la ternura y la conciencia, se alejó de allí vencido y pesaroso de sí mismo, sin explicarse el nuevo movimiento de su alma.

En la puerta encontró á Loreto, que le preguntó sencillamente:

—¿Vienes de ver al maestro?  
—No; no hago cuenta de verle en mi vida, pero.... mandaré mis chicos á la escuela.

RAFAEL TORROMÉ.

### RECORDANSA

D'un libre entre les fuyes perfumades  
Hei quart un pensament,  
Record d'unes amors ja mostiades,  
Record d'un jurament.  
Sempre qu'endrés la meua trista uyada  
En vers la seca flor,  
L'ingrattut d'una donzella aimada  
Enuja lo meu cor.  
Per qu'aquell pensament, amb gelosia  
Dins lo libre guardat,  
Si penyora d'amor ne fou un día,  
N'es'vui de falsedat.

J. R. DE A.

### GLORIA

Es gloria sin amor nave sin puerto,  
viento que abraza en el erial sin vida,  
luz que va por los mundos esparcida  
sin colorar la flor, con rayo incierto.

Onda sonora que en el campo yerto  
y en el amplio arenal vaga perdida,  
sin una palma en que quedar prendida  
sobre el mar infinito del desierto.

¿A que me ofreces, Gloria, tus amores,  
si yo no tengo á quien prender tus flores  
ni á quien rendir sumiso la victoria...?

¡Yo te soñé en mis horas de alegría,  
porque en medio del sueño no veía  
que es el amor la gloria de la gloria!

PEDRO JARA.

### DIVAGACIONES

La hora es tranquila, de una tranquilidad encantadora; sólo se oyen las canciones de los grillos, los lúgubres lamentos de los mochuelos y el áspero croar de las ranas, que sacan su fea cabeza por entre las verdes aguas del estanque. Atravesando la carretera corre un arroyuelo que debe ser de límpidas aguas, cuyo rítmico murmullo forma agradable conjunto con el crugir de las bravías olas del mar azul, que allá abajo se estrellan contra las rocas de la costa. Mi amigo y yo seguimos andando por la blanca y ondulante carretera. Por ambos lados no parece sino que los olivos

y algarrobos permanecen en fila, como haciéndonos guardia de honor... Seguimos andando; muy próxima á nosotros aparece una figura altiva, gigantesca, desde cuyo punto salen á intervalos sorprendentes resoplos, que deben ser á buen seguro de alguna lechuza que tendrá albergue en ese gran peñasco que intenciones parece posee de aplastarnos. Para un corazón tranquilo, para un ser despreocupado, esos cuadros de la noche revelan una magestad imponente. Yo no hablo, y sigo andando, andando, sin dejar de contemplar á la Natura. Mi imaginación se remonta á soñadas regiones; sueño de despierto... Mas allá entreveo una lucecita, con titilante movimiento. Nos acercamos á ella; ya se divisa un pequeño y blanco edificio. Es la caseta del impuesto de consumos, impuesto que es tildado por muchos por el más injusto de los impuestos, y cuya injusticia no me he tomado el trabajo de averiguar. Saludamos á un vejete con ojos tristes y cara de cura y seguimos caminando. Comiénzase á dominar el valle; dejamos al lado izquierdo á una casa pairal. La obscuridad de la noche no nos permite ver á ningún hermoso rosal con su cascada de rosas gualdas, ni los tiestos de variadas clases de trinitarias, de begonias, sonrosadas unas y blanquecinas otras. No se divisa tampoco el eliotropo, el jazmín, la paulonia, la dama de noche, ni tantas otras plantas que pueblan y tapizan el jardín, y que saludan nuestro paso enviándonos los vivificantes efluvios que despiden las corolas de sus flores. De nuevo oímos otro rumor de un arroyuelo que se desmorona por entre pequeños peñascales, reposa contados segundos en el seno de un molino ya en ruínas, cubierto de hiedra, y va á calmar la sed y dar vida á tantos árboles de verdes ramajes de aquel encantador huerto, en el cual mora el tímido ruiseñor que con sus melodiosos gorjeos acaba de embelesarme...

Mis piernas siguen su cotidiano curso; impresionado por los trinos y las notas plañideras y alegres de aquel pájaro, apenas si me he apercibido de los anillidos de un perro— que debe ser negro, noble y veloso—, ni me he dado cuenta de que hemos andado gran trecho y empieza á dominarse completamente el panorama de la población cereana. Mi amigo, que mudo había permanecido durante el camino, ha dado al fin señales de vida, al ver esa claridad que como una aureola se cierne sobre la apiñada masa de edificios. Ahí está—ha dicho—el pueblo donde tan dichoso he sido, el pueblo donde tan feliz me creí en los buenos años de mi adolescencia, el pueblo que guarda mi primer amor. Y el primer amor no es, amigo mío, esas fugitivas impresiones, esos rubores súbitos, esas palpitaciones del corazón que sin duda habrás sentido, ni aquella melancolía vaga que nos transporta á regiones ideales: el primer amor llega á veces cuando ya se cree haber amado otras muchas; es noble, grave, valeroso, tierno, heroico, rico de abnegación; llena de tal suerte la vida que hace olvidarse de todo: bienestar, reputación, fortuna... Ese amor sentí yo, amigo Zoilo; amé y fui amado... Mas, todo pasa; el tiempo, que destruye ciudades enteras, destruyó también el camino que mi imaginación dulcemente se había trazado...

Y la que soñé sería un día mi compañera de penas y fatigas—prosiguió hablando mi amigo—, la que creí tomaría parte en mis satisfacciones, en mis alegrías y celebraría conmigo mis triunfos, trocó de súbito los papeles con otro ser mas venturoso. La encantadora Matilde dejó de quererme. Razonaba, sí, alguna vez conmigo, cuando el azar lo disponía, pero el que razona no ama. ¡Todo pasó ya, amigo Zoilo! ¡Yo que creí en las promesas, en los juramentos, en las lágrimas de aquella mujer, figurate qué desencanto! Mucho de bueno había leído referente al bello sexo, y hubiera jurado que era verídico, auténtico todo ello, cuando en los primeros años de mi juventud probé el deleite de un amor puro. Pero ahora... ahora, cuando oigo hablar de mujeres, no puedo menos de exclamar «que hasta las piedras serán mas blandas para el amor que llora, que los corazones femeninos».

Y acabó mi amigo su melancólica peroración. Yo me quedé perplejo; pero luego traté de rebatir con razonamientos palpables, convincentes, su manera de pensar. Le aconsejé olvidara tiempos pasados y le invité á que conmigo contemplara á la Natura... Bajo un

cielo diáfano, de titilantes estrellitas, se aspiraba el agradable efluvio de la flor de azahar. Se oían las canciones de otros, de muchos grillos, los remotos y lúgubres lamentos de los mochuelos y el áspero croar de las ranas... Seguíamos ambos andando, andando, y conjeturando yo si tal vez tendría razón mi amigo. Al fin llegamos á la población moderna. Despedíme de mi compañero, le estreché la mano, y al cabo de corto rato el triste y monótono sonido de una campana me anunció la hora de retiro, de dulce reposo, que mi cuerpo tanto ansiaba.

ZOILLO LOPEZ.

## Agricultura

### LA LIMPIEZA DEL OLIVO

El lector no recordará seguramente las veces repetidas que he aconsejado la limpieza de los árboles. Lo he dicho en todos los tonos que se me han ocurrido, procurando llevar el convencimiento á los labradores. No sé si hay alguno que me haya hecho caso, pero aún con esa duda, seguiré predicando.

Si labrador un poco de cuidado; la limpieza de las parras y de los árboles, la persecución de larvas, orugas y gérmenes de toda especie hecha en los meses del invierno, en esos meses en que otros trabajos no apremian, es una de las ocupaciones más útiles y beneficiosas para la vegetación.

¡Cuántas plagas serían exterminadas en pocos años con un poco más de cuidado, con esas precauciones y esos trabajos invernales! ¡Convengamos en que el aseo es bueno para todo!

Recuerdo ahora estas cosas á propósito de una circular que en el *Boletín Oficial* de Jaén ha hecho publicar el jefe de la sección agronómica, D. Cecilio Benítez, el cual dice muy oportunamente:

De demostrado que la falta de limpieza mesurada en los olivares, con respecto á los productos procedentes de la poda y desvaretilado, constituye un peligro serio para esta riqueza por presentar la madera muerta una segura guarida á las larvas de los diferentes insectos que atacan el olivo, se recomienda á las autoridades que adopten las medidas necesarias para que retiren de los predios el ramón y varitas resultantes de la poda y desvaretilado, procediendo en casos de urgencia á las denuncias á que haya lugar, para exigir las debidas responsabilidades, caso de confirmarse la plaga de la mosca del olivo en el presente año.

Es la copiada una circular muy oportuna. Todas esas ramas, ramillos y varitas, todos esos despojos de la vegetación, todas esas partes muertas, refugio de enemigos terribles para las plantas vivas, deben ser retirados y destruidos por el fuego. ¡Es una medida de higiene agronómica!

Pero estas cosas debieran hacerse por el mismo labrador, espontáneamente, por convencimiento del bien que hacen sin necesidad de órdenes, de mandatos, de comunicaciones, de amenazas ni de responsabilidades.

¿Qué otra pena ni qué otra responsabilidad debiera necesitar el labrador más que el riesgo de comprometer la cosecha? Pero, por lo que se ve, no basta todavía.

A ello se llegará al tiempo, cuando la instrucción lleve á los campos el conocimiento racional de lo que son estas plagas y de los remedios preventivos para evitarlas y del bien extraordinario que se hace con la limpieza de los árboles. Los hechos lo acreditan y los hechos tienen una gran fuerza demostrativa y convincente.

F. DE CAVIC.

Tener hijos instruidos y felices, es, quien lo duda? el mas ardiente deseo de todos los padres. Sin embargo los problemas escolares son casi en absoluto desconocidos por la mayor parte de los padres de familia y estos solo se ocupan en cuestiones de enseñanza cuando han de fijarse en el gran provecho que piensan sacar de sus hijos: digo esto porque en realidad es la pura verdad. Venos en unas familias que los fracasos de la educación suelen ser debidos a no haber empleado bien los agentes educativos, y de ahí ha contribuido a la creación del gran misterio de la materia defendida en la economía que dice: si quieres más ó menos instruirte, ganalo antes tú, y yo disfrutaré después; he aquí el resumen existente y palpante del problema de los indiferentes de hoy día.

Si en todos los pueblos hubiese hombres verdaderos amantes de la instrucción y del progreso, de seguro tomarian la molestia de animarse mutuamente unos a otros para que mandaran a sus hijos diariamente a los centros educativos; para que allí adquirieran los conocimientos tan necesarios en la edad mayor; de esta manera, se reformaria la sociedad; y al fin se encontraría el verdadero camino de la ansiada regeneración, puesto que la educación es instrucción bien dirigida hacen el bienestar de los habitantes de una nación.

Consecuente a lo expresado y con la idea de difundir por cuantos medios sea posible la ilustración que tan necesitada se halla en algunos pueblos del benéfico influjo que proporciona; unos campeones y verdaderos amantes de la enseñanza, se formaron en figura y han abierto bajo su amparo un nuevo centro docente, en esta villa de Sóller, que es eminentemente industrial y agrícola, para que el pobre como el rico puedan desarrollar sus facultades intelectuales fundadas en la más sana moral, y sólida instrucción.

Si, nada mas hermoso que la enseñanza; porque ella representa la mas relevante virtud de un pueblo. Como pues, no clamaria, cuando es tan útil y necesaria para todos los adelantados?

Cuántas inteligencias, en la clase obrera, hoy obscuras, podrían hacer más floreciente su país natal; si a su debido tiempo se hubiesen cultivado! Estoy convencido que se conformarían con mi humilde modo de pensar en los conceptos que he emitido, y creo, que os parecerá buena mi opinión, por ser la más seguida fijando el remedio preventivo y medicinal de los mencionados males en «educar é instruir con amor a los niños, y guiarlos por el camino de la virtud y del trabajo»; esto es, como pretendemos los representantes de esta Academia Hispano-Francesa, porque con esta medida lograremos proporcionarles el inapreciable bien de la instrucción, puesto que hoy día los adelantos de la ciencia han suprimido, así podemos decirlo, las distancias entre las naciones y que la necesidad de aprender velozmente el Francés y la Teneduría de Libros con todas sus ramificaciones se hace imperiosamente sentir: por esta razón como todos pueden ver, merece llamarse importante la instalación en Sóller de una Academia Mercantil.

No creo que haya alguno entre los que me oyan que escuche sin convicción lo que estoy diciendo, y atribuya mis alabanzas en pro de la Escuela á cariño entusiasta de un verdadero hijo, que siempre está dispuesto á elogiar á su madre.

Por el contrario, estoy seguro que todos ustedes ven en mis sencillas palabras la verdad pura y neta y que en consecuencia la Academia Mercantil Hispano-Francesa les simpatiza y la aman y están dispuestos hasta hacer sacrificios para ayudarnos á implantarla con solidez en Sóller para bien de los mismos hijos.

¿Pues, saldrán fallidas mis esperanzas? Estoy seguro que no habré venido en balde.

Bueno y meritorio es que con vuestros generosos donativos contribuyais al sostenimiento y desarrollo de esta Academia, pero hay un medio de favorecerla que quizás para muchos sea mas facil y menos oneroso. Procurad niños á esta Escuela, dadla á conocer, haced propaganda en el círculo de vuestras relaciones y si lograis que se vean agobiadas de alumnos todas las mesas, no temáis jese trabajo será la fecunda savia que nos imprimirá vitalidad y energia; y creedme, será ésta una excelente manera de ejercer la caridad y todos esos ino-

centes niños os pagarán con sus continuas gracias y con el reconocimiento mas profundo.

Doy pues las mas expresivas gracias á cuantos me han honrado con sus trabajos y sacrificios y que ayudados unos de otros, podamos esparcir por el mundo la ciencia pura que exhala la caridad.

Tal es la senda por donde debemos marchar y el fin que debemos realizar.

CONSTANTINO BUADES

Director de la Academia Hispano-Francesa

Actualidades

Eclipse de 1905

Los astrónomos empiezan á hacer sus preparativos y estudios con motivo del eclipse total de sol que tendrá lugar el día 31 de Agosto de 1905.

Este acontecimiento, que superará en importancia al último que hemos presenciado, ofrece para España el interés especialísimo de que será el último eclipse total visible para nuestra patria durante un transcurso de más de dos siglos. No es, por tanto, fácil que presenciemos otro.

La comarca valenciana tendrá esta vez la suerte de estar dentro del cono de sombra, y por cierto en uno de los puntos más favorables.

La duración del eclipse en su totalidad, será de tres minutos y segundos.

El desierto de las Palmas, Alcalá y otros puntos, son, según los astrónomos, principales puntos de observación para este eclipse.

El sabio astrónomo español Sr. Lande-rer instalará sus aparatos cerca de Alcalá de Chirverí.

Para entonces de seguro estará montado definitivamente el Observatorio Sismico del Ebro, de Roquetas, y sin duda será visitado por los sabios que veagan á estudiar el eclipse.

Apertura de las Cortes

Los senadores y diputados recibirán aviso á domicilio para asistir el sábado (hoy) á la sesión de las Cámaras.

En el Congreso, por disposición expresa de la ley correspondiente, se dará lectura del proyecto de presupuestos, y por disposición reglamentaria se fijaran los asuntos para tres sesiones.

Cumplidos estos deberes, pudiera realizarse la idea iniciada por varios conservadores de levantar la sesión en señal de duelo por el fallecimiento de la Reina Isabel, después de pronunciados los discursos de rigor.

Parece que se suscitaron algunas dudas, que someterá el presidente del Gobierno á los presidentes de las Cámaras.

Se celebrará Consejo de Ministros en la Presidencia, y en él se acordará en definitiva el plan parlamentario.

Oyendo al señor Maura, parece que el Gobierno no encuentra dificultades para mantener abierto el Parlamento, ni en el calor ni en el verano de la corte.

En realidad hubiera de ser así, pero ocurre siempre que á últimos de junio y primeros de julio, como que son muchos los senadores y diputados que van al extranjero, se hace imposible celebrar sesión por falta de número.

El próximo período de Cortes será de treinta á cuarenta sesiones según todas las probabilidades.

El Gobierno desea que se discuta el proyecto de alcoholes, el de habilitación de puertos, el de servicio militar obligatorio y el de reforma de la administración local.

Todos ellos han de ser objeto de grande impugnación, excepto el primero, si el ministro de Hacienda aceptara lo que proponen los alcoholeros.

Se calcula que se suscitaran otros debates interesantes, como el de Marruecos y el de reformas judiciales.

Por todo lo indicado hace falta una legislatura larga.

Al Consejo de ministros llevará el ministro de Hacienda su resumen del proyecto de presupuestos.

Billetes por kilómetros

Se ha publicado por las Compañías de ferrocarriles la tarifa de billetes por kilómetros, que empezarán á regir desde 1.º de Junio próximo.

Esta nueva combinación es muy beneficiosa á los intereses del público, pues habiendo ingresado las líneas del Norte y casi todas las que constituyen la red española, podrá contar el viajero con

unos billetes que en punto á facilidades rivalizan con los mejores de otros países.

He aquí algunos detalles de las mejoras que dicha tarifa contiene. Además del billete de carácter puramente individual, se establecen otros para las familias que viajen en grupo y para los individuos, se establecen otros para las familias que viajen en grupo y para los individuos de una misma Casa comercial. Se fraccionan los recorridos por zonas de 200 en 200 kilómetros, y se da principio á la serie de los billetes con un recorrido de 1.800 kilómetros, ampliándose el plazo de validez de todos ellos, y facilitando el viaje en condiciones mas ventajosas que las actuales.

Los demás detalles constan en el prospecto que las Compañías van á distribuir profusamente.

Los trabajadores del mar

Las Palmas 21.—Hoy han zarpado de este puerto los vapores holandeses 'Holland octavo' y 'Holland séptimo', dirigiéndose á la costa occidental de Africa con objeto de hacer ensayos de pesca en los bancos comprendidos entre cabo Muni y cabo Bojador, empleando aparatos y artes modernos.

Tratan de establecer una nueva industria de exportar pescado en conserva y fabricación de guano aprovechando los residuos de aquél.

Los buques llevan á bordo 70.000 kilos de nieve para conservar el pescado y grandes cantidades de sal para otras manipulaciones.

También llevan varios marinos canarios como prácticos de aquel litoral y sitios más á propósito para la pesca.

Los vapores hicieron aquí provisiones para dos meses.

Exposición industrial

Han quedado terminados en San Sebastián los pabellones en que se ha de instalar la Exposición industrial de productos guipuzcoanos que ha de celebrarse durante el verano próximo.

En cuanto quede terminada la empalizada que ha de rodear el edificio, es decir, dentro de muy pocos días, podrán los expositores dar comienzo al arreglo de sus instalaciones.

Actualmente se ocupa la Junta en señalar el terreno que á cada industria debe asignarse.

El número de adhesiones recibidas es grandísimo, lo cual hace esperar que la Exposición resulte en extremo brillante.

De Política

De una correspondencia de Madrid dirigida á un diario liberal de Barcelona entresacamos las siguientes líneas á título de información y por referirse al mallorquín ilustre que dirige hoy los destinos de la patria. Dice así:

«Y qué cambio tan profundo en dos meses!

Los republicanos sienten la conciencia de su propia debilidad: los liberales ya no tienen que prepararse de prisa y corriendo para recibir el poder, y en la mayoría no hay quien crea en el éxito de insurrecciones contra el señor Maura, sea quien fuere el que las capitaneé.

¿Cómo se ha realizado esta transformación? Sencillamente por haber hecho el presidente del Consejo, un poco, muy poco, de lo que es preciso realizar en España para la restauración total del principio de autoridad, que lleva muchos años ahorrado á los pies de los laboratores de toda especie.

Una parte de la prensa había presentado al señor Maura como una especie de feroz Torquemada, sediento de sangre, decidido á quemar liberales en las plazas públicas y dispuesto á restaurar los felices tiempos de don Tadeo Calomarde, bajo el reinado de don Alfonso XIII. La prensa tiene poder para promover una falsa opinión en el país, como las nubes provocan una tempestad, por espacio de algunas horas; pero sea cual fuere su intensidad, bien pronto el viento barre el nublado y el sereno azul del cielo brilla en el horizonte. El señor Maura pudo pasar por el ogró más temible de la reacción durante algunos días; pero la tempestad ha pasado ya y el señor Maura aparece tal cual es: un hombre amante de hacer una España nueva; pero de muy poca fe en la eficacia de los principios liberales, cosa que les sucede á muchos de los que figuran en las filas de la democracia monárquica y aun en las de la república.

Pero la injusticia con que fué combatido en un principio el presidente del

Consejo ha provocado una reacción que excede los límites de lo razonable y pasando de un extremo á otro esa falsa opinión pública, con la misma razón que antes lo calificó de funesto para la monarquía y para la patria, ahora lo considera insustituible en el poder y casi necesario para la vida de ambas entidades.

En esto estriba hoy la fuerza del señor Maura y con poco que la suerte le ayude podrá consolidar su poderío y confirmar su prestigio. Está en condiciones de hacer muchas cosas en bien del país, porque hoy por hoy nada se ha de oponer á su voluntad; su responsabilidad será mayor que la de otros gobernantes; si no utiliza tales circunstancias en beneficio de la patria.»

Hojeando la prensa

Del Diario Mercantil:

«Fundáronse los Estados Unidos para posesionarse de Filipinas y Puerto Rico, con mengua de nuestra honra, desprecio de nuestro derecho y daño grandísimo de nuestros intereses, en que España era un pueblo que no trataba á los á él sometidos conforme á las leyes de humanidad, en que era una nación egoísta que explotaba las colonias en provecho único de la producción y comercio de la Metrópoli y en otras causas de este jaez.

No llevan aún seis años en posesión de aquellos que fueron extensos dominios españoles y ya el hambre se ensiforea de Puerto Rico, cuyo florecimiento, bajo nuestra soberanía, superó á los de muchas repúblicas independientes del Nuevo Mundo; el despotismo militar y burocrático del yanqui ha ultrajado á los isleños, y la codicia de sus negociantes no permite el desarrollo de la riqueza colonial.

En Filipinas siguen idéntico camino; las leyes económicas, dictadas unas y anunciadas otras, acabarán con la prosperidad del Archipiélago, en beneficio exclusivo de la gran República.

Se ve que miran su posesión como pasajera; no intentan edificar algo que perdure en los puertos de muchas ciudades de los Estados de Carolina y Florida el escudo de España; quieren sacar cuanto antes el maximum posible de utilidades á costa del país.

De ahí esa injusta ley del Peso Conant que destierra la moneda mejicana y española, aunque no hay en circulación, y de aquel nuevo tipo, cantidad bastante para las necesidades del mercado filipino; de ahí esas draconianas disposiciones que alejan de las aguas magallánicas á los marinos españoles, y á cuantos no sean yanquis ó tagalos; de ahí esos pesados tributos sobre las industrias que arruinan á cuantos intenten la competencia con los Estados de la Unión; de ahí, en fin, ese inaudito gravamen impuesto á las maderas filipinas para que aquel lejano archipiélago sea tributario del pino americano á pesar de poseer bosques de tan incalculable riqueza, que no solamente se basta á cuanto la mayor demanda pueda pedir, si no que aún le permitiría ser exportador en gran escala y de las más codiciables especies maderables.»

Crónica Balear

Los viticultores de la comarca de Felanig han empezado con gran actividad la sulfatación de sus viñedos, como medida preventiva contra el desarrollo del mildew.

Su afán por conservarla indemne es este año mayor que en otros, por notarse en las vides un vigor y lozanía exuberantes, que hacen vislumbrar la obtención de una buena cosecha. No solamente las plantaciones de pies americanos, sino las variedades del país que todavía sobreviven á la invasión filoxérica, vegetan con extraordinaria frondosidad; habiendo llamado mucho la atención el caso de que la generalidad de estas últimas, que el año proximo pasado aparecían en el más deplorable estado de aniquilamiento, y de las cuales no se esperaba ya rendimiento alguno: han mejorado de una manera tan portentosa, que mucho experimentados agricultores no rechazan la esperanza de que puedan salvarse, esquivando ó venciendo el ataque de la filoxera.

Van torando ya á su término las obras del nuevo cuartel para el Batallón que guarnece la ciudad de Luca.

Es de suponer que dentro muy breves días; estará en disposición aquel grandioso local para ser ocupado por la indicada fuerza armada.

Uno de estos últimos días, en la ciudad de Ibiza disparó contra otros dos tiros, produciéndose varias heridas en la cara y una contusión en el costado izquierdo.

El agresor ha sido detenido por la guardia civil.

El martes se reunió la junta directiva de la Cámara Agrícola Balear, con el objeto de ocuparse de la exposición de ganados que la Comisión de Férias y Fiestas se propone celebrar en Palma durante el mes de Agosto próximo.

El presidente señor Monlau, manifestó en representación y por encargo de aquella comisión, se le habian acordado varios de los vocales de la misma, para comunicarle el acuerdo de invitar á la Cámara á que tomara á su cargo los trabajos de organizar la proyectada exposición; añadiendo que tratándose de una exposición especial y disponiéndose de tiempo suficiente para poder prepararla y realizarla con probabilidades de éxito y en condiciones de utilidad para los intereses de la agricultura balear, opinaba que la Cámara debía prestar á ella su concurso.

Del mismo parecer fueron los demás vocales que componen la junta directiva; y se acordó aceptar en principio la invitación y nombrar una comisión que estudiara la forma de realizar el pensamiento y se entendiera con la de Férias y Fiestas para obviar las dificultades que pudieran ofrecerse, principalmente en lo que hace referencia á los recursos con que para tal objeto puede contarse y al sitio en donde haya de instalarse.

Forman la citada comisión los vocales de la junta directiva señores don Raimundo Fortuñy, D. Gabriel Morell, don Gabriel Massanet, D. Guillermo Costa y don Antonio Bnsch.

El precio del almendrán continúa con pocas oscilaciones. En el mercado de Felanig se cotizaba el sábado á 78 pesetas el quintal.

El diputado por esta isla señor Rosselló que se halla actualmente en Madrid, visitó anteayer al Ministro de Instrucción pública, al que ha solicitado una subvención para la colonia escolar de niños que se trata de organizar este año en Mallorca.

El Sr. Domínguez Pascual ha accedido á la petición del Sr. Rosselló, al que ha prometido conceder 1000 pesetas con destino á dicha colonia escolar.

El general Weyler y D. Alejandro Rosselló intervienen activamente en los trabajos que se realizan para conseguir la unión de los liberales.

El Sr. Alcalde de Palma ha recibido un telegrama del representante en Madrid del Ayuntamiento, participando que se ha firmado la Real Orden declarando de utilidad pública la rifa que tiene solicitada la Corporación municipal con el objeto de destinar su producto á la organización de una Exposición de ganado durante las Férias y Fiestas de este año.

El miércoles salió de la bahía de Pollensa la escuadra inglesa que fué á Palma, después de haber terminado las maniobras náuticas.

La división que manda el almirante Mr. Danville se dirigió á Malta y la del vicealmirante Mr. Beresford á Gibraltar.

Durante el tiempo que dicha escuadra ha permanecido en aguas de Baleares todos los días ha ido á Barcelona con objeto de recoger la correspondencia destinada á las dotaciones de los buques de guerra, el caza-torpederos Speedi.

Crónica Local

El Concurso Ibiza-Sóller efectuado el lunes último, por la Sección Colombiñilla del 'Círculo Sollerense', ha resultado un fracaso completo. De las 34 palomas, soltadas por el Capitán del vapor Cataluña, Sr. Pujol, á las 6 horas 40 minutos del día 23, con viento N. E. fresquito, cielo y horizontes nebulosos, ni una sola ha llegado á su palomar. Para disminuir el escozor de la punzante herida causada en nuestro amor propio, no basta el que la suelta, desde Ibiza según certificado oficial, se verificase en inmejorables condiciones; ni de que antes de 10 minutos y remontadas, todas las palomas á considerable altura y en un solo grupo, se perdiesen de vista en la dirección N. que era la más indicada; ni de que durante los ensayos se portasen como buenas, ni de que hubiesen recorrido palmo

á palmo toda Mallorca, conociesen el puerto de Andraitx, la mar á 30 y 45 millas dirección Ibiza; y por último, no basta tampoco que antes de pisar el vallé de los baranjos inviesen el alto honor de ser tiroteadas, fogueadas y heridas por los *gacilanes* con y sin anas; nada de todo esto es suficiente para librarnos de la sonrisita de conmiseración con que, durante estos días, se nos atiende y saluda. La desgracia ha estado con los colombófilos, oigo que dicen a un lado; la fortuna será en otra ocasión, compañera nuestra, contestan por otro; y la victoria, responde un vejete con inusitada viveza, no correspondió jamás a ningún pusitanime. Basta... que nuestra misión de simple gacillero, no nos da vela para tanto comentario. Conste que el Concurso quedó cerrado el mismo día a las 7 noche; que durante ese tiempo no se presentó ninguna paloma a la Oficina de comprobación y se nos encarga públicamente que los premios quedan a disposición de sus respectivos donantes a fin de que tengan a bien recuperarlos ó disponer de ellos como les plazca.

Después de haber sufrido con cristiana resignación penosa enfermedad, el domingo por la madrugada pasó á mejor vida la humilde Hermana de la Caridad Sor Cándida, en el siglo Micaela María Llull Cerdá.

Era Sor Cándida natural de Felanig y ha bajado al sepulcro á los 53 años de edad y 32 de profesión, durante los cuales ha secado muchas lágrimas, ejerciendo con suma bondad el sagrado ministerio de las hijas de San Vicente de Paul.

El mismo domingo por la tarde fue conducido el cadáver de la finada al cementerio, á cuyo acto asistió numeroso y selecto acompañamiento y el Clero parroquial con cruz alzada.

Descanse en paz la virtuosa y caritativa Sor Cándida y reciban sus Hermanas la expresión de nuestro más sentido pésame.

Conforme anunciamos en nuestro último número, el domingo por la noche la banda de música «Unión Sollerense» tocó variadas piezas en el Paseo del Príncipe.

La «Banda Municipal» ejecutó también escogidas sonatas de su repertorio en la Plaza de la Constitución.

Sin embargo de tanta música, la animación que reinó por dichos sitios no llegó á regular.

Continúa trabajándose en la construcción de un desagüe en la huerta, al lado de la carretera del puerto.

Dicho desagüe recogerá las aguas de la fuente de La Villalonga, como igualmente las que en invierno están anegando los terrenos de las inmediaciones de Can Pellos.

Los trabajos adelantan lentamente, como es costumbre en todas las obras municipales que se ejecutan en esta villa. Y es que el adagio ya lo dice: *Las cosas de palacio...*

Sabemos que el estudioso joven don

Cristobal Magraner Ripoll, en los exámenes últimamente celebrados, ha merecido del Tribunal calificador tres notas de sobresaliente en las asignaturas del Bachillerato. Se le ha concedido además matrícula de honor en la asignatura de Ética.

Enviamos por todo ello nuestra felicitación más sincera al joven señor Magraner.

El estado de la carretera que conduce á la barriada marítima es en algunos puntos verdaderamente lamentable, no obstante de haber dos peones que están retirando el polvo de la misma. Y es que el piso de dicha carretera necesita una radical reforma, máxime siendo aquella vía la de más tránsito de la población.

Bueno fuera, pues, que el Ayuntamiento pusiera en práctica los medios necesarios y conducentes á obtener lo que nosotros creemos es mejora de imprescindible necesidad.

El jueves, á las cinco de la mañana, procedente de Marsella llegó á este puerto el vapor *Isleño*, anclando en medio de la bahía.

Después que hubieron desembarcados unos veinte pasajeros y correspondiente equipaje, prosiguió dicho buque su viaje hacia el puerto de Palma.

A mediados de semana estuvo en este pueblo el Arquitecto Jefe de la Provincia D. Juan Guasp, quien, acompañado del joven Perito Agrícola D. Antonio Rullán Colom, practicó los estudios indispensables para la conducción de agua potable al puerto de Sóller.

También levantó el ante proyecto del tramo de camino comprendido entre la *trayectoria de Masía Canonet* y la carretera del puerto, declarado camino vecinal por el Ayuntamiento de esta villa en la sesión del 30 de Mayo del año último.

En la mañana de ayer fondeó en nuestro puerto el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller», que procedía de Celta y Barcelona. Fue portador de variados efectos y buen número de pasajeros que vienen á pasar el estío al lado de sus familias.

Dicho vapor saldrá para los mismos puntos el próximo martes al anochecer, conforme marca el itinerario establecido.

Esta noche se representará en el teatro de la «Defensora Sollerense» la comedia titulada «Vida de San Luis Gonzaga», por una compañía de niñas de esta localidad.

El acto, al que hemos sido invitados, pronto se ve concurrido.

Los colombófilos de esta villa parecen estar dispuestos á que se exterminen los halcones que tantas bajas van causando en sus palomares. Para ello han extendido un acta comprometiéndose á satisfacer una cuota por cada una de dichas aves rapaces que sean presentadas. He aquí el acta de referencia:

Los colombófilos sollerenses contrariados sobremanera al ver que los estudios que han hecho para la eria y educa-

ción de sus viajeras, se han estrellado siempre contra el principal enemigo, el halcón, han resuelto en el día de hoy, poner en práctica cuantos medios estén á su alcance para ver de acabar con esas aves rapaces que, de algun tiempo á esta parte, parece han aumentado su número de una manera prodigiosa. Y creyendo que 20 pesetas será una cantidad algo regular para que los cazadores, sean de afición ó de oficio, puedan perder algunas horas en la caza de tales aves el señor Presidente de la Junta D. Damián Magraner entregará la cantidad antedicha á cuantos presenten á su casa, vivo ó muerto, un halcón que haya sido cogido en nuestra isla de Mallorca.

El halcón, por el que se paga 20 pesetas, es el llamado *Halcón común ó viajero; Falco peregrinus*, siempre que el individuo sea adulto. Pero si el halcón es pequeño, ó sea lo que llamamos de nido, entonces solo se pagará, por cada ejemplar, de 5 á 10 pesetas según sea mayor ó menor y esté más ó menos vestido.

Con el fin de atender al cumplimiento de esta obligación voluntaria, que ha de redundar en beneficio de todos los verdaderos aficionados á esta clase de sport, los abajo firmados nos comprometemos á pagar una cuota, que señalaremos *motu proprio*, por cada halcón que se presente á la Junta que presidida por el señor Magraner, estará formada por D. Pedro J. Mora como Vice-Presidente y D. Jaime Tolrens como Secretario.

Sóller 23 de Mayo de 1904.

Damián Magraner, por cada halcón, 10 reales.—El Presidente del Círculo Sollerense, 10 id.—Matias Moner, 3 id.—Damián Canals, 4 id.—Francisco Ballester, 2 id.—Andrés Canals, 2 id.—Eduardo Rullán, 4 id.—Andrés Oliver Bernat, 4 id.—Domingo Rullán, 4 id.—Bartolomé Colom Ferrá, 5 id.—Juan Forteza, 2 id.—Miguel Forteza, 2 id.—Guillermo Deyá, 4 id.—Gabriel Pomar, 2 id.—Antonio Maura, 4 id.—F. Crespi Morell, 4 id.—Miguel Billoch, 4 id.—Juan Frontera, 2 id.—José Frontera, 4 id.—Miguel Frontera, 2 id.—Juan Lladó, 2 id.—Andrés Verd, 2 id.—Pablo Mora, 4 id.—Juan Pol, 2 id.—Bartolomé Colom Coll, 2 id.—Rafael Marcús, 1 id.—José Vicens, 2 id.—Jorge Timoner, 1 id.—Juan Timoner, 2 id.—Cayetano Pomar, 2 id.—Pedro Alcover, 4 id.—La lista continua abierta en la casa de los señores que componen la Junta.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 21 Mayo de 1904

La presidió el Alcalde señor Joy y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Joy (Jaime J.), Deyá, Castañer, Estades y Mora.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior. Dióse cuenta de una comunicación de la Diputación provincial, solicitando el edificio de Santa Catalina del puerto para instalar en él, durante el próximo verano, una colonia escolar. Enterada la Corporación, acordó con gusto ceder dicho edificio para el fin mencionado.

Se acordó satisfacer varias cuentas por diferentes servicios municipales.

—¿Por qué?  
—Porque algo ha de dar á la novia, si hace un buen esposo del amante de su mujer.

Las dos damas terminaron esta conversación con una risa maliciosa, y doblaron la hoja para ocuparse de alguna otra vida ajena.

XVII

Clara, apoyada en el brazo de Eugenio, cruzó los dos salones del bajío y levantó un tapiz que encubría una puerta situada en la última antecámara, que llevaba á un gabinete bastante espacioso, y al cual apenas llegaba el rumor de la fiesta.

Era aquel un sitio encantador y bastante retirado; en una chimenea de mármol blanco, coronada por un soberbio espejo, ardía lentamente un fuego escaso, pues aun no habían empezado á dejarse sentir los grandes frios de la estación.

Algunos sillones y un velador que contenía periódicos y dos ó tres álbums de gran lujo, decían que aquel gabinete era uno de los varios aposentos de reposo y de comodidad que la Marquesa tenía en su suntuosa morada para su uso particular.

Se enteró la Corporación de varias instancias solicitando permiso para efectuar obras particulares.

Se aprobó el traspaso de las sepulturas n.º 287 y 290 del Cementerio católico de esta villa, hecho por D. Miguel Tomas á favor de D. Jaime Morell Arbona.

Atendiendo á las conveniencias del servicio, se acordó sustituir á D. Miguel Oliver de la plaza de auxiliar de la estación telegráfica municipal, quedando nombrado D. Francisco Pastor Albertí para el desempeño de la misma plaza.

Con el fin de hacer constar y conocer el grado de instrucción de este pueblo, se acordó la formación de una estadística de los analfabetos de esta localidad.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar se levanta la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Hoy al anochecer, se cantarán solemnes completas, y después se celebrará el ejercicio del mes de Mayo.

Mañana domingo, día 29.—Se celebrará la fiesta del mes de María. A las siete y media, misa de comunión general. A las nueve y media, se expondrá á S. D. M. cantándose enseguida las horas menores y la misa mayor con música y sermón, que pronunciará el Rdo. D. Miguel Roselló, Pbro. A la tarde, después de vísperas y completas, se cantará el Trisagio en obsequio de la Santísima Trinidad; y al anochecer, se practicará el ejercicio del mes de Mayo.

Miércoles, día 1.º Junio.—Al anochecer, se cantarán solemnes completas.

Jueves, día 2.—Se celebrará con toda solemnidad la fiesta del Corpus. A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y después la misa mayor á toda orquesta, pronunciando el panegírico el distinguido orador sagrado D. Antonio Alemany, Catedrático del Seminario. A la tarde, se cantarán los actos del oficio divino, celebrándose á las seis la solemne procesión, propia del día, que recorrerá el trayecto de costumbre.

En el oratorio de M. M. Escolápiuz.—Martes, día 31, se celebrará la fiesta de conclusión del mes de María, predicando, después del evangelio, D. José Marqués, Pbro.

Registro Civil

NACIMIENTOS.  
Varones 0.—Hembras 6.—Total 6  
MATRIMONIOS  
Ninguno.

DEFUNCIONES  
Día 22.—Sor Cándida (Micaela María Llull Cerdá), de 53 años, calle de la Rejería.

Día 23.—Catalina Bauzá Pons, de 2 años, calle del Cementerio.  
Día 25.—D. Andrés Canals Castañer, de 50 años, viudo, M.º 49.

Día 26.—Isabel Alemany Bordoy, de 3 años, ensanche «El Sellar».  
Día 26.—D. Andrés Eiol Quart, de 55 años, casado, calle del Mar.

Dos personas habían seguido con la vista á la Marquesa y al Conde cuando atravesaron los salones: Magdalena y Pablo.

La triste mirada de la joven las acompañó, y en sus facciones pálidas se pintó un profundo dolor; ella había columbrado el amor dichoso, legítimo, tranquilo, es decir, el único amor que su corazón puro y noble podía sentir; más ¡ay! ¿para qué? la inmensa pasión de su hermana por el hombre que la amaba, aquella pasión cuya terrible revelación había escuchado yerta de terror á través de la puerta invisible de su habitación, aquella pasión funesta, ¿no le exigía que renunciase para siempre á su felicidad?

En tanto que Magdalena se hacía estas tristes reflexiones, otras más amargas todavía ocupaban el ánimo del Marqués. Su hábito de profundizar cuanto veía, su experiencia del mundo, le habían hecho adivinar dos cosas: que el hombre á quien amaba Clara era el Conde de Torrenueva, y que la mujer á quien amaba el Conde era Magdalena.

¿Cómo había adivinado lo primero?  
Observando la fisonomía expresiva de Clara.  
¿Cómo se había persuadido de lo segundo?

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 20.—De Marsella, en 2 días, laud N. S. del Carmen, de 47 ton., pat. M. Cardell, con 7 mar. y lastre.

Día 23.—De Cassis, en 4 días, pailebot Providencia, de 72 ton., pat. A. Bernat, con 7 mar. y lastre. De arribada.

Día 26.—De Marsella, en 1 día, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. J. Estrellas con 28 mar. y lastre.

Día 27.—De Barcelona, en 10 horas, vapor Villa de Sóller, de 190 ton., capitán D. D. Picornell, con 15 mar. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 26.—Para Palma, vapor Isleño, de 314 ton., cap. D. J. Estrellas, con 28 mar. y lastre.

Día 27.—Para Málaga, pailebot Providencia, de 72 ton., pat. A. Bernat, con 7 mar. y lastre.

Día 27.—Para Gandía, laud N. S. del Carmen, de 47 ton., pat. M. Cardell, con 6 mar. y lastre.

ACADEMIA MERCANTIL Hispano-Francesa

Calle del Borné n.º 12-1.

HORARIO

Las horas de clase se hallan distribuidas en esta forma:

Las clases de 1.ª enseñanza para niños, Elemental completa y Superior ampliada, serán: de 8 á 11 de la mañana y de 3 á 6 de la tarde.

CLASES ESPECIALES

Dibujo aplicado á las artes y á la industria, Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros y Lengua Francesa: de 11 á 12 de la mañana y de 5 á 6 de la tarde.

CLASES PARA ADULTOS

De 8 á 9 de la noche.

ADVERTENCIA.—Podrán ingresar en la Academia los niños que hayan cumplido los 6 años, pero siempre que no padezcan enfermedad crónica ó contagiosa.

Por lo que se deja transcrito es notorio que descansa todo ello en la más estricta y correcta moralidad, basada en los sanos principios de la religión, fundamento de la verdadera enseñanza oficial.

El Director,

Constantino Buades

Piano en venta

Hay uno en muy buen estado, marca «Lladó», á precio relativamente módico. En esta imprenta informarán.

Parjetas Postales

Bellezas artísticas y vistas de Mallorca. Se venden en «La Sinceridad», San Bartolomé, 17—SOLLER.

Contemplando la fisonomía cándida de Magdalena.

Si en aquella hora que había empleado Eugenio en pedir perdón á Magdalena de sus pasados agravios y en ofrecerle la más noble de todas las reparaciones en un amor puro y sancionado por las bendiciones de la Iglesia; en aquella hora había apurado el desventurado Pablo el cáliz más amargo que el destino ha podido ofrecer al corazón humano.

Dos terribles verdades habían atravesado su corazón y su cabeza como dos dardos caudentes y envenenados.

Era la una la convicción del amor recíproco de Eugenio y Magdalena.

La otra la certidumbre de la pasión culpable que Clara sentía por Eugenio. Su corazón y su orgullo quedaban heridos, desgarrados, y pedían venganza.

Contempló con una atención feroz el ansia mortal con que su mujer veía de lejos el tierno coloquio de los dos jóvenes, y al mismo tiempo los progresos que la ardiente elocuencia del conde hacía en el corazón de Magdalena.

Pablo había sentido siempre hacia Eugenio una aversión instintiva; la aversión del hombre fuerte hacia el hombre delicado, elegante, casi mujer en su

(32) FOLLETÍN

LA VIRGEN DE LAS LILAS

ardiente de un amor noble, puro y legítimo que amparase su debilidad y su abandono, y su mirada se volvió hacia el Conde, que esperaba impaciente su respuesta.

Pero antes de que pudiese darla, apareció ante sus ojos la triste y sombría figura de su hermana, que paso á paso se había ido acercando hacia ellos.

—¿Quiere usted darme su brazo, señor Conde, para tomar un poco el aire de la galería?—dijo Clara á Eugenio con voz contenida y temblorosa.

Este lanzó á Magdalena una mirada que quería decir:—vuelvo al instante;—se levantó, y presentó su brazo á la Marquesa, atravesando con ella los dos salones.

—¿Eh! no ha sosegado hasta que no ha arancado á su amante del lado de su hermana—dijo una Marquesita á una Baronesa que ocupaba su derecha.

—Cada día está más ciega por él—repuso la Baronesa.

—No le sucede lo mismo á él; se conoce á la legua que el amor de Clara le áburre.

—Es cierto; y hasta me ha parecido verle muy entusiasmado con la hermana.

—Clara debía casarlos, y de ese modo echaría tierra á todas sus faltas.

—¿Como? Olvida usted, querida mía, que esa niña ha sido una modista de portal?

—¿Bah! Marquesas hay que antes han sido tenderas.

—¿No sabe usted, además, que se le da un sobrenombre?

—¿Cuál?

—La llaman la *Virgen de las Lilas*.

—Es un sobrenombre bonito y poético; ya sabe usted que á la Condesa de... se la llama *La Chispa*.

—Es verdad; y me voy convenciendo de una cosa.

—Sepamos qué cosa es esa.

—De que esa moznuela se casará con un arrogante joven de nuestra clase.

—¿Quién lo duda? El Marqués es muy rico, sin hijos, y por vanidad dará un magnífico dote á la hermana de su mujer.

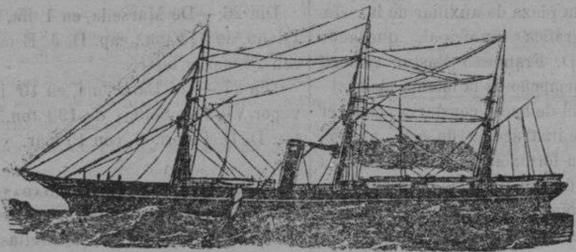
—Y si se casa con el Conde de Torrenueva, doblará las arras.

Los anuncios no se insertan en esta sección pagarán. Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria periódica.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



**Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.**

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—**D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—**EN BARCELONA.—**D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—**EN CETTE.—**Colom frères & J. Cantó, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.

## ¡¡ATENCIÓN AGRICULTORES!!

Si queréis abonar vuestros campos, seguros de obtener resultados eficacísimos, emplead el

### “GUANO SAINT GOBEIN”

que se expende en la acreditada droguería de

### ARNALDO CASELLAS-LUNA, 17

En este establecimiento encontrareis toda clase de primeras materias para composición de abonos; sulfatos y azufre gris *Biaubaux* puro; fuelles y aparatos para azufre; bombas y demás utensilios para pulverizar arboleda.

Instalaciones completas de cañerías para agua y gas. Fabricación de envases de hojalata para aceites, almendrón y toda clase de conservas.

**PRONTITUD, PERFECCIÓN Y ECONOMÍA**

**¡¡No equivocarse, LUNA, 17—SÓLLER!!**

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

**D. SALVADOR ELÍAS**

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

**Calle de la Luna, n.º 30**

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito  
Y PRECIOS REDUCIDOS PARA TODAS DESTINACIONES  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

## BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

**CERBÈRE y PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

**RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES**

## Hotel Restaurant del Universo

DE

**VDA. DE J. SERRA**

**PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA**

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas. El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## PASTA FOSFÓREA

de  
**L. STEINER**

PARA DESTRUIR LAS RATAS Y RATONES

Se vende á 30 Cts. en la Farmacia de J. Torrens.—SÓLLER.

## COMPRA-VENTA DE INMUEBLES

AGENCIA M. BERNAT Y C.ª.—Rubí 20, PALMA

Fincas y casas de diferente importancia dando un rédito del dos y medio al seis por ciento anual. Las hay á la venta en esta Agencia.

CASA FUNDADA EN 1876

## VINOS AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

**JUAN ESTADAS**

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

**LEZIGNAN (Aude)**

**ANTIGUA ESPARTERIA**

DE

**ANTONIO BAUZÁ** (á) Serrié  
LUNA, 6—SÓLLER

Ofrece á sus clientes y al público sus varios artículos de obra de palmas, pita, cañiama y otros muchos objetos de su ramo, que tiene en su nuevo establecimiento.

Su mejor recomendación será, la superior calidad de todos sus artículos á precios los más económicos.

Se pasa á domicilio de quien lo solicite para alfombrar las habitaciones y demás trabajos del ramo.

**¡¡NO OLVIDAR AL ANTIGUO SERRIÉ!!**

## LA SOLLERENSE

DE

**JOSÉ COLL**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

**VINO URANADO PÉPSICO**

de

**J. TORRENS, FARMACÉUTICO**

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada “diabetes.”

## PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

**INULA HELENIUM**

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el ménstruo), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas moléstias ó enfermedades reclaman un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. — Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

## ABONOS QUÍMICOS Y LABORATORIO BIOLÓGICO

DE **GILI Y SAINT GOBEIN**

PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

## ABONOS QUÍMICOS PARA TODOS LOS CULTIVOS

INSECTICIDAS Y PARASITICIDAS

REPRESENTACIÓN DE LAS MEJORES FÁBRICAS CONSTRUCTORAS DE INSTRUMENTOS, PULVERIZADORES Y MAQUINARIA AGRÍCOLA

**GUANO ESPECIAL PARA NARANJOS, de GILI**

DEPÓSITO Y REPRESENTACION EN SOLLER:

**D. JOSÉ FORTEZA (BIBÍ) Luna, 24**

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

**ACCIDENTES DEL TRABAJO**

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la *Ley sobre los accidentes del trabajo* de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

**ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA**

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17, -SOLLER

### SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

### SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERIA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc., etc.

## Obras de D. José Rullán Pbro.

Obras	Ptas. Cts.
HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	20'00
INUNDACION DE SOLLER y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la <i>Historia de Sóller</i> . Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller.	1'00
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-Concurso de Barcelona.	1'00
CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior.	1'00
GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas.	0'25
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n Pau Noguera y Ripoll (á) <i>Sarol</i> , (Tom I); de n Andreu Coll y Bernat, (á) <i>Tambó</i> , (Tom II); y de n Sebastiá Marqués y Ortigas, (de sa <i>Portella</i> ) (Tom III). Es tres Toms valen	1'50

Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»